

淺談台灣傳統產業的轉型

謝依珊

壹、前言

傳統產業曾帶領台灣經濟起飛，創造台灣經濟奇蹟，早期的製造業在外銷產量佔有世界產值一定的地位，並且提供傳統農村人口大量的工作就業機會。傳統產業因為技術成熟，且多為民生必需品或基礎工業，市場波動小，是穩定經濟發展所必需的。但在自由化和全球化經濟競爭的發展下，傳統產業已逐漸被新興的電子高科技產業取而代之，面臨著產業轉型。

在這種情形之下，傳統產業如何向上提升，尋求可行的轉型方向，以便具有較大的競爭優勢，並且能夠在開放的市場上持續具有競爭力，是本篇文章的主要目的。

貳、傳統產業的定義

從我國產業經濟統計或是一般大眾的看法，對於「傳統產業」有不同的定義。由於近年來因為國內股市交易的資金多集中於電子股，使得民間將電子資訊業以外之產業，視為「傳統產業」。此現象是由於國內資訊電子業的快速成長，使得人們普遍認為資訊電子業為高科技產業。

而根據行政院主計處的行業分類，製造業可區分為「傳統產業」、「基礎產業」和「技術密集產業」，其中，「傳統產業」包括食品業、菸草業、紡織業、成衣及服飾業、皮革毛皮及其製品業、木竹製品業、家具及裝設品業、紙漿紙及紙製品業、印刷及有關事業、非金屬礦物製品業和雜項工業。「基礎產業」包括化學材料業、化學製品業、石油及煤製品業、橡膠製品業、塑膠製品業、金屬基本業、金屬製品業等；「技術密集產業」包括機械業、電力及電子器材業、運輸工具業、精密器械業。此一定義方式固然使「傳統產業」範圍明確化，但卻忽略了「基礎產業」與「技術密集產業」中亦有處於成長遲滯或衰退的產業（蔡宏明，民89）。

以行業別區分「傳統產業」或「非傳統產業」並不適當，因為被歸類於「傳統產業」的行業中也有成長快速的新興產品。相對的，即使被歸類於「新興產業」或「高科技產業」的行業中，也將因為技術創新或替代品的出現而步入衰退。

對於「傳統產業」範圍定義的爭

議，行政院「提升傳統產業競爭力方案」將之定義為「新興重要策略性產業以外的其他產業」（行政院，民88年12月）。換言之，除了經濟部根據「促進產業升級條例」（民88年12月31日生效）第八條所選定之「對經濟發展具重大效益、風險性高且亟需扶植之新興重要策略性產業」（數位3C、精密電子元件、精密機械設備、航太、生醫及特化、綠色技術及高級材料工業等七大行業）以外之工業，均屬之。亦即在行政院主計處的行業分類中的「傳統產業」、「基礎產業」和「技術密集產業」內未屬於「促進產業升級條例」獎勵之項目均屬之。

同時，由於「促進產業升級條例」第八條第二項規定：「新興重要策略性產業之適用範圍、核定機關、申請期限、申請期限、申請程序及其他相關事項，由行政院招集相關產業界、政府機關、學術界及研究機構代表定之，並每二年檢討一次，做必要調整及修正。」，顯示由於新興產業之產品瞬息萬變，「新興重要策略性工業」範圍將在經過檢討後，而有所變動，傳統產業之範圍也隨之變動（蔡宏明，民89）。

參、高科技產業的發展對傳統產業的影響

長期以來高科技產業的發展在人才、資金、技術及租稅獎勵措施優於一般的傳統產業，使傳統產業面臨排擠效果而不易發展。從技術的資源方面來看，自民國68年開始實施之科技專案計畫，由經濟部委託工研院、資策會等

十多個財團法人進行技術研發，再將研究成果轉移民間，以提升台灣產業的技術水準，每年的經費高達上百億元新台幣，其中以電子與資訊相關技術或產品研發所佔的比重最大，其技術的資源分配高於傳統產業。

從租稅優惠來看，政府當前對產業界的租稅優惠方案有「科學園區管理條例」和「促進產業升級條例」。「科學園區管理條例」的適用對象以園區的高科技產業（如積體電路、電腦周邊、通訊、光電、精密機械、生物技術）之廠商為主，享有租稅優惠，而傳統產業廠商並無法享有此項優惠措施。另外在「促進產業升級條例」中之第八條規定，「重大效益，風險性高且亟需扶植之新興策略性產業得享有營利事業所得稅或綜合所得稅抵減。」高科技產業在研究發展的抵減，以及重要科技方面，適用投資抵減之金額，均享有較多的租稅優惠。

從資金方面來看，政府為改善國內產業經營環境，提升產業競爭力，提供若干金融協助措施，以「促進產業升級條例」第三章第二十一條規定所設置之開發基金規模最大。該基金之主要用途為輔助與產業升級或改善產業結構有關之重要事業或計畫等用途。就其行業投資金額配置而言，以半導體業最高，佔總投資金額之40.57%（經濟部工業局，民87）。

目前國內在高科技產業中的電機電子、資訊工程及工業工程等領域的人才供給仍跟不上需求的速度，因此，國內高科技產業，尤其是上市（櫃）公司透

過高薪分紅入股等措施延攬人才，使科技人才競相投入半導體、資訊業等高科技領域，而傳統公司在公司獲利率低，致薪水較差，分紅入股的情況不普遍，在爭取人才上自然不如高科技產業（王健全，民89）。

肆、傳統產業的轉型策略

面對時代的進步，科技高度的精進，資訊快速的發展，為使傳統產業能夠在這時代的巨輪中脫胎換骨，再創企業的另一高峰，除了政府提供資源及獎勵措施外，企業更應積極的將產業轉型升級。專家在這方面提供傳統產業以下策略方針，以求產業內部轉型：

一、勇於調整組織定位

創新的領導者能夠洞悉時代趨勢，適時的調整組織的內部架構，而傳統的家庭企業容易有組織部門定位不夠精簡，劃分的原則亦不符合彈性與速度的需求，應以為調的方式，勇於調整組織定位，積極建立內部溝通的管道（張家銘，民89）。

二、目標重新策劃

全體體認目前的發展困境，重新釐訂企業未來方向及願景，整合企業內部的優勢，捨棄不良的制度，同時利用各種手段、工具，尋求補強的機會。

三、注重研發，提升產品品質

由於傳統產業升級的關鍵在於技術的提升，而研究發展常可以提升產品的品質，使得附加價值提高，並增加公司收益。另一方面，透過製程技術的提升，以及完善的品質管理，將產品品質提高到一定的水準。產業一定要注重研

究發展，才得以永續經營。

四、提升組織內部人力資源

如何使內部人才活性化？這是傳統產業向上提升的重要關鍵。重視內部員工的潛力，定期的舉辦內部員工的教育訓練，培養與教導員工的向上學習，才是組織永續經營的根本，重視人才的經營之神松下幸之助也深刻表示，人才是企業的重要資本，有了這基本的優質人力，企業才能因應時代的需求，不斷轉型（張家銘，民89）。

五、重視內部的資訊整合

為迎合時代的趨勢而應用資訊科技到營運管理體系，有些公司導入企業資源規劃系統（ERP）。藉著新系統的導入，高階主管能夠及時掌握公司內部的營運資訊。若能在導入的同時，重視內部資訊整合與完善的員工教育訓練計畫，才能將組織內部資源做有效運用與企業再造。

伍、運用科技振興傳統產業

當前世界經貿體制逐步邁向自由化、全球化，國際上各項產業之分工專業化已是大勢所趨。我國傳統產業必須順應此一潮流，加強資源整合，發揮潛在優勢，建立高效率企業化之體制，爭取永續發展優勢地位。因此，未來傳統產業發展將透過科技創新及現代化經營模式，加速產業轉型與升級。

為協助傳統產業加速電子化，政府將提供投資抵減優惠及低利融資、人才培訓等協助，對中小企業電子化進行輔導和補助，以求產業加速轉型電

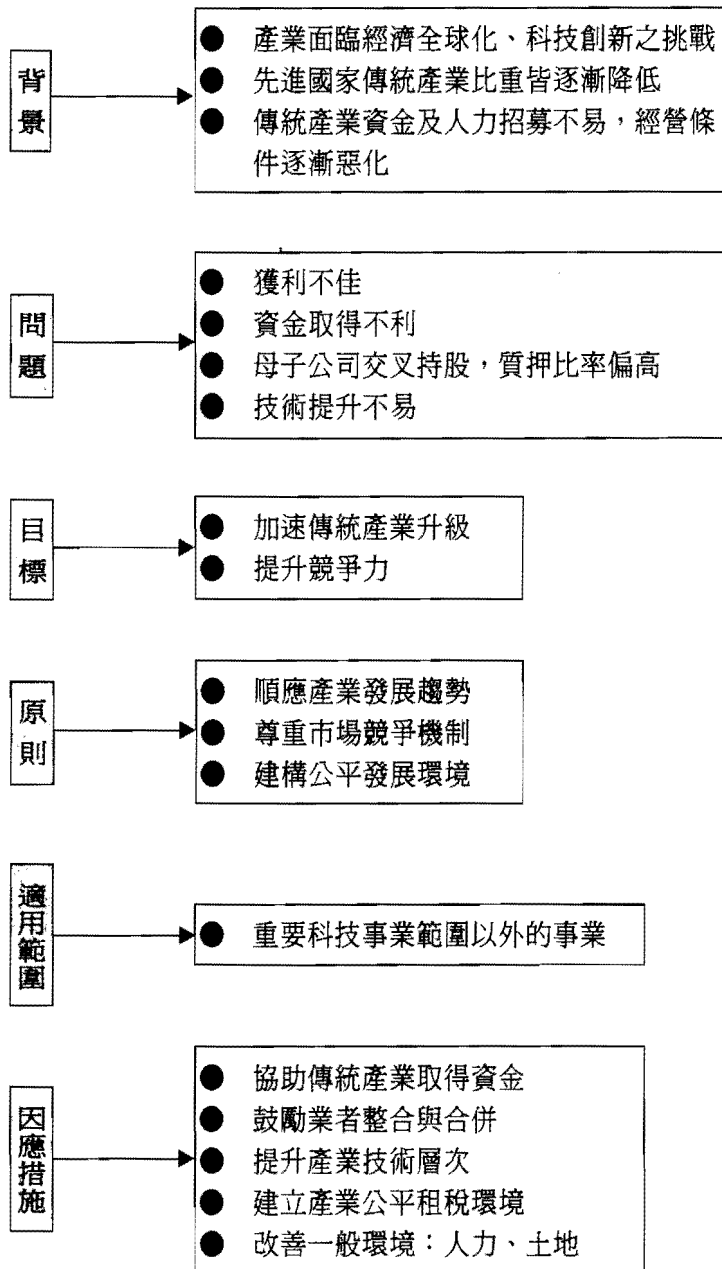


圖1 「提升傳統產業競爭力方案」綜覽
資料來源：強化塑膠，民89.

子化。目前中華汽車、遠東紡織、山葉機車等公司，都是由典型傳統企業轉型電子化成功的個案。傳統企業電子化必須有整合性的考量，以免有淪為資訊孤島之虞，中華汽車公司從推動企業資源規劃系統開始到整體電子化，前後大約花費兩年的時間，才達成轉型目標。

配合二十一世紀高科技、高效率與高品質時代趨勢，以製造業為起點的技術革新，承擔起產業轉型及產業升級的重任。在新興的電子商務市場有不少金流的專業公司，電子商務的好處卻不是讓他們加入電子商務的第一考量，反而是相關產業的上下游公司是否加入電子市集，才是關鍵所在。新興的電子商務公司便主動接觸客戶、幫助它們企業e化，以促成電子商務的成功。

在物流方面，整個資訊流過程中，物流進度的掌握常是促成整個交易完成的關鍵。電子商務是建立在資訊革命上，傳統製造業者可透過與新興的電子商務公司進行e化合作，將電子化引入組織內部，進行再造。傳統產業將透過全面資訊建置，提昇產銷效率。並以品牌形象塑造，贏得消費者信賴與支持，達成提昇產業競爭力，促進永續發展之目標。

陸、結論與建議

傳統產業的經營者們過去皆有一段輝煌的成績，只是隨時空的改變，無法

長期擁有經營優勢；而今日的新興高科技產業，也將會隨著時代的變遷，有朝一日淪為明日的傳統產業。唯有藉由學習來不斷地企業創新再造，才能長期具競爭優勢。

就永續經營的觀點來看，只有能夠跟上科技脈動，再造企業組織者，才能在瞬息萬變的市場中佔有一席之地。讓經營者隨時能掌握訊息，才能訂定符合時代潮流的決策，使企業能成功地永續經營。因此，根本沒有所謂的夕陽工業，只有夕陽做法。

柒、參考文獻

王健全（民89），科技產業發展優勢條件下再造傳統產業競爭力策略的探討。台北：中華經濟研究院。

張家銘（民89），傳統產業轉型的策略。台北：管理雜誌。

強化塑膠（民89），提昇傳統產業競爭力方案。強化塑膠，82卷。

蔡宏明（民89），由產業演化看傳統產業競爭力的提升。台北：經濟情勢暨評論。

行政院主計處，<http://www.dgbas.gov.tw/>

經濟部工業局（民87），傳統產業輔導中心<http://www.ciup.org.tw/cgi-bin/pages/p2-1.asp>

（作者現為台灣師大工業科技教育系碩士班研究生）